

ВІДГУК
стейкхолдера на освітньо-професійну програму
«Англійська мова і література» другого (магістерського) рівня вищої освіти за
спеціальністю В 11 Філологія,
спеціалізацією В 11.041 Германські мови та літератури (переклад включно),
перша - англійська
галузі знань В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
у Тернопільському національному педагогічному університеті
імені Володимира Гнатюка

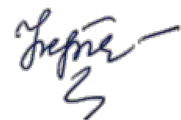
Освітня програма «Англійська мова і література» другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю В11 Філологія, за спеціалізацією В 11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, галузі знань В Культура, мистецтво та гуманітарні науки відповідає сучасним тенденціям розвитку філологічної освіти та враховує актуальні потреби професійної діяльності у сфері іноземних мов, перекладу, викладання, роботи з текстами та міжкультурної комунікації. Її зміст створює належні передумови для формування професійних компетентностей здобувачів і підготовки фахівців, здатних застосовувати набуті знання в різних видах професійної діяльності. Уважаю важливим, що під час формування та оновлення змісту освітньої програми враховуються потреби професійного середовища та сучасні тенденції розвитку мовної й текстової діяльності. Особливо актуальним сьогодні є поєднання фундаментальної філологічної підготовки з практичними навичками роботи з цифровими технологіями та інструментами штучного інтелекту.

Водночас з огляду на трансформацію професійної діяльності у сфері створення, редагування, перекладу та поширення текстового контенту, вважаю доцільним і надалі розвивати в освітній програмі компоненти, спрямовані на формування компетентностей з оцінювання мовної якості текстів, їх редагування, стилістичної адаптації та локалізації, зокрема в умовах використання технологій штучного інтелекту. Важливо формувати у здобувачів не лише навички використання відповідних цифрових інструментів, а й здатність критично оцінювати створений ними контент, виявляти мовні, стилістичні та змістові недоліки, а також забезпечувати його відповідність комунікативній меті, цільовій аудиторії та культурному контексту. Також, з огляду на виклики, пов'язані із війною, які нині переживає сфера освіти в Україні, важливими аспектами навчальної програми для майбутніх фахівців у галузі викладання іноземних мов є вміння розпізнавати освітні втрати та вибудовувати стратегії їх надолуження, а також здатність працювати в руслі травма-інформованого підходу.

Вважаю, що врахування зазначених аспектів сприятиме подальшому посиленню практичної спрямованості освітньої програми, її відповідності динамічним потребам ринку праці та підвищенню конкурентоспроможності її випускників. Освітня програма «Англійська мова і література» є актуальною та перспективною, тому рекомендую її для підготовки здобувачів вищої освіти з урахуванням пропозицій стейкхолдерів і актуальних змін у професійному середовищі.

Стейкхолдер:

кандидатка філологічних наук,
старша викладачка Центру наукових досліджень та
викладання іноземних мов НАН України,
перекладачка, засновниця та керівниця ГО «Пере:Пиши»,
випускниця факультету іноземних мов



Марта TOMAXIB